

ARBEITSGEMEINSCHAFT DEUTSCHE LATEINAMERIKAFORSCHUNG
ASOCIACIÓN ALEMANA DE INVESTIGACIÓN SOBRE AMÉRICA LATINA
ASSOCIAÇÃO ALEMÃ DE PESQUISAS SOBRE A AMÉRICA LATINA



info 1/2010

Inhalt



IN EIGENER SACHE / 2



ADLAF-TAGUNGEN / 4



VORSTELLUNG NEUER ADLAF-MITGLIEDER / 8



MITTEILUNGEN DER INSTITUTIONELLEN ADLAF-MITGLIEDER
UND DES VORSTANDS / 9



ALLGEMEINE MITTEILUNGEN / 19



KONGRESSE, TAGUNGEN, VERANSTALTUNGEN / 26



VERÖFFENTLICHUNGEN / 29



CALL FOR PAPERS / 32

In eigener Sache

Liebe ADLAF-Mitglieder,

in wenigen Wochen findet in Eschborn unser **Kongress 2010** statt. Das Programm der Tagung drucken wir in diesem Info noch einmal ab. Zu den Anmeldeformalitäten können Sie sich auf unserer Website und im Info 3-2009 informieren. Im Rahmen der Tagung findet auch die 45. Vollversammlung der ADLAF / Mitgliederversammlung ADLAF e.V. statt. Die Einladung zur Teilnahme haben Sie zusammen mit meinem Bericht über die Tätigkeit des Vorstandes seit der letzten Vollversammlung erhalten. Neben der Neuwahl des Vorstandes steht auch eine Entscheidung über Termin und Ort der für 2011 geplanten Zweiten Nachwuchstagung und über das Thema des Kongresses im Jahr 2012 an. **Bitte senden Sie mir bis zum 25. Mai 2010 Ihre Vorschläge zum Tagungsthema 2012** (Thema und Abriss der möglichen Inhalte, Umfang ca. 250 Wörter), damit wir darüber in Eschborn auf einer möglichst breiten Entscheidungsgrundlage diskutieren können.

Für herausragende, über den engeren Fachbezug hinausführende Dissertationen mit Lateinamerika-Bezug vergibt die ADLAF seit mehreren Jahren in unregelmäßigen Abständen den **ADLAF-Preis**. Ab 2010 soll der Preis regelmäßig alle zwei Jahre vergeben werden. Für 2010 waren drei Preise in der Höhe von 2.000 EUR, 1.000 EUR und 800 EUR ausgeschrieben. Bewerberinnen und Bewerber, deren Promotionsverfahren nach Ende Mai 2006 an einer Universität im deutschen Sprachraum erfolgreich abgeschlossen wurde, konnten sich bis zum 31.1.2010 um den Preis bewerben. Es wurden insgesamt 21 Arbeiten eingereicht. Die Dissertationen stammten aus folgenden Disziplinen: Politikwissenschaft/Soziologie (7), Literatur- und Kulturwissenschaft (4), Geschichte (3), Anthropologie/Ethnologie (2), Geographie (2), Rechtswissenschaft (2) und Ökonomie (1). Neben den universitären Gutachten wurde zu allen Arbeiten zusätzlich eine Kurzstellungnahme eines nicht der Auswahlkommission angehörenden ADLAF-Mitgliedes eingeholt. Dabei sollten die Kriterien theoretisch-methodische Stringenz, Innovation, Interdisziplinäre Anschlussfähigkeit sowie Lesbarkeit/Sprache berücksichtigt werden. Ich danke allen GutachterInnen für ihren Einsatz und bitte sie um Verständnis dafür, dass die Auswahlkommission, die sich zwischen 21 Arbeiten zu entscheiden hatte, nicht immer ihren Voten folgen konnte.

Die Auswahlkommission - personell identisch mit dem Gesamtvorstand



der ADLAF - tagte am 9. April 2010. Die Preisvergabe ist der Kommission nicht leicht gefallen, da viele der eingereichten Dissertationen einen Preis verdient gehabt hätten. Nach längeren Diskussionen wurde die Vergabe der drei vorgesehenen Preise an folgende Personen beschlossen:

- Der 1. Preis geht an Dr. Ruth Fuchs für ihre Dissertation zum Thema "Umkämpfte Geschichte: Vergangenheitspolitik in Argentinien und Uruguay".
- Der 2. Preis geht an Dr. Jonas Wolff für seine Dissertation zum Thema "Turbulente Stabilität: Die Demokratie in Südamerika diesseits ferner Ideale. Zur politischen Ökonomie demokratischer Stabilisierung und Pazifizierung am Beispiel von Argentinien und Ecuador".
- Der 3. Preis geht an Dr. Yasmin Temelli für ihre Dissertation zum Thema "Zwischen Anpassung und Widerstand - Manifestationen weiblicher Stimmen im Porfiriat. Eine Analyse von sechs Frauenpublikationen".
- Eine der eingereichten Arbeiten wurde von der Kommission als besonders innovativ im Hinblick auf die Entwicklungspolitische Zusammenarbeit eingestuft. Es handelt sich um die Arbeit "Indigenes Management mariner Ressourcen in Zentralamerika: Der Wandel von Nutzungsmustern und Institutionen in den autonomen Regionen der Kuna (Panama) und Miskito (Nicaragua)" von Verena Sandner Le Gall. Da es nicht möglich war, die Arbeit mit einem der drei regulär vorgesehenen Preise zu bedenken, hat die Kommission beschlossen, der Arbeit einen Sonderpreis für ihre erfrischend innovative Herangehensweise in puncto EZ zu verleihen. Die Höhe des Preises beträgt - ebenso wie die des dritten Preises - 800,- Euro.

Die Preisverleihung erfolgt im Rahmen der ADLAF-Tagung 2010, die Preisverleihungszeremonie ist für Freitag, den 28. Mai um 19 Uhr vorgesehen.

Ich würde mich freuen, möglichst viele von Ihnen bei unserer Tagung in Eschborn und bei der Vollversammlung begrüßen zu können.

Mit besten Grüßen

Ihr
Peter Birle

Berlin, den 14. Mai 2010

ADLAF-Kongress 2010

América Latina (in)dependiente.
 La región en el contexto global, 1810-2010
 Wie (un)abhängig ist Lateinamerika?
 Die Region im globalen Kontext, 1810-2010
 Fecha: 27-29 de mayo 2010
 Lugar: GTZ, Eschborn, Alemania

Programa

Jueves 27 de mayo

12:00 Inscripción

Sesión de apertura (Lugar: GTZ, auditorio I+II) (Moderador: Peter Birle)

14:00 Saludo de ADLAF (Peter Birle) y GTZ (Sabine Müller)

14:30 La gestión de los riesgos naturales y el cambio climático en la política ambiental en el Perú (Antonio Brack-Egg, Ministerio del Medio Ambiente, Perú)

15:30 Amazonia en el siglo XXI: dinámicas socioterritoriales en el contexto de América Latina (Edna Castro, Universidade Federal do Pará)

16:30 La explotación de recursos naturales y los derechos de propiedad en el siglo XIX (Carlos Contreras Carranza, Pontificia Universidad Católica del Perú)

Evento público (Lugar: Biblioteca Nacional de Alemania, Francfort)

19:00 Inauguración de la exposición fotográfica "América Latina (in)dependiente"

19:30 América Latina (In)dependiente en la historia mundial (Enrique Dussel Ambrosini, Universidad Autónoma Metropolitana, México)
 Introducción: Dr. Christoph Beier, GTZ

Viernes 28 de mayo

09:00 **Panel 1: Violencia internacional e interna**

(Lugar: GTZ, auditorio I; Moderadora: Barbara Potthast, Universität Köln) América Latina en un contexto global (siglo XIX) (Ulrich Mücke, Universität Hamburg)

El arte y la cultura: ¿instrumentos de dependencia o independencia? (Gabriel Jaime Franco, Poesía Festival, Medellín)



La policía y la formación del Estado en América Latina: El "largo siglo XIX" en México y Brasil (Marianne Braig/ Markus-Michael Müller, FU Berlin)

Estado, Justicia y violencia física y sexual contra mujeres: México desde la Independencia (Ulrike Schmieder, Universität Hannover)

Violencia juvenil, ciudadanías recortadas y (de)formación del Estado en América Latina (José Miguel Abad, Colombia)

09:00 Panel 2: Interdependencia entre Latinoamérica y el resto del mundo: Economía, política y cultura
(Lugar: GTZ, auditorio II; Moderador: Sergio Costa, FU Berlin)

Justicia y política en América Latina (Santiago Basabe, FLACSO Ecuador, Quito)

Entre prácticas culturales y políticas: la peronización del tango en un contexto de polaridad, 1955-1973 (Franco Barrionuevo Anzaldi, Universität Hamburg)

Interacciones latinoamericanas-africanas. Las cooperaciones de educación de Cuba con Angola 1976-1991 (Christine Hatzky, Universität Duisburg-Essen)

Cooperación monetaria regional Sur-Sur y el desarrollo financiero: Nada más que un mito? (Laurissa Mühlich, FU Berlin)

Interdependencias religiosas: políticas transnacionales de identidad del movimiento pentecostal. (Heinrich Wilhelm Schäfer, Universität Bielefeld)

13:00 Almuerzo

14:00 Panel 3: Migración (Lugar: GTZ, auditorio I)
(Moderadora: Juliana Ströbele-Gregor, Berlin)

Migración, cuidados y desigualdad social en Ecuador (Gioconda Herrera, FLACSO Ecuador, Quito)

Dilemas y estrategias del escritor hispanoamericano: de un siglo a otro o de la aldea perdida a la aldea global. (Jean-Claude Villegas, Université de Bourgogne, Dijon)

Inmigración y colonización brasileña en Paraguay; la pregunta de Brasiguayos, los "sin tierra" y la agroindustria (João Klug, Universidad Federal de Santa Catarina)

Migración, Control de Movilidad y Refronterización en Centroamérica: El caso de Costa Rica (Stefanie Kron, FU Berlin)

Las Remesas y el desarrollo financiero: Posibles contribuciones y Governance en el contexto latinoamericano (Ursula Stiegler/Christian Ambrosius/ Barbara Fritz, FU Berlin)

14:00 Panel 4: Circulación de conocimientos / El proyecto latinoamericano de un orden global (Lugar: GTZ, auditorio II; Moderadora: Sonja Steckbauer, Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt)

Conceptos de raza, identidades raciales: El caso cubano (Elizabeth Dore, University of Southampton)

América Latina en los sistemas internacionales de conocimientos (Ricardo Gómez Pomeri, GTZ, Nicaragua)

La Cátedra Indígena en la Universidad Intercultural Indígena: experiencias de un enfoque inovativo de educación superior intercultural (Mirna Cunningham, (Centro por la Autonomía y Desarrollo de los Pueblos Indígenas, Nicaragua)

Weimar en Brasil: Estrategias de apropiación en la distribución de cultura y largometrajes del cine alemán de los años 20 y 30 (Wolfgang Fuhrmann, Universität Zürich)

Difusión, transferencia e intercambio: redes intelectuales colombo-alemanas durante el siglo XIX (Andrés Jiménez Ángel (Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt)

19:00 Otorgamiento del Premio ADLAF 2010 (Lugar: GTZ, auditorio I)

19:30 Asamblea Plenaria de ADLAF (Lugar: GTZ, auditorio I)



Sábado 29 de mayo

09:00 Panel 5: Conformación de la participación política y democracia
(Lugar: GTZ, auditorio I) (Moderador: Detlef Nolte, GIGA-ILAS, Hamburg)

Trilogía del Bicentenario de la República de Chile (Jose Bengoa, Universidad Academia del Humanismo Cristiano, Santiago de Chile)

El hombre como sujeto de transformaciones politicosociales.
(José Iván Egido Zurita/ Friedhelm Guttandin/Jana Leutner/
Gustavo Lopez/ Ulrich Müller)

¿Por qué existe (y siempre vuelve a emerger) el populismo en Latinoamérica? (Cristóbal Rovira Kaltwasser, WZB, Berlin)

Democracia y participación social (Hans-Jürgen Burchardt, Universität Kassel / Ingrid Wehr, Arnold- Bergstraesser-Institut, Freiburg)

Elites políticas y participación plebeya (Ernesto Bohoslavsky, Universidad Nacional de General Sarmiento, Buenos Aires)

09:00 Panel 6: Recursos (Lugar: GTZ, auditorio II) (Moderador: Ludwig Ellenberg, HU Berlin)

Energías renováveis no Brasil: O caso do biocombustível etanol
(Gerd Kohlhepp, Universität Tübingen)

La política de recursos naturales como "intermestic policy": una comparación de los casos Argentina y Chile (Klaus Bodemer, GIGA, Hamburgo)

El cambio climático como área de conflicto socio-ambiental. El caso de Nicaragua (Kristina Dietz, FU Berlin)

Conflictos de minas y movimientos indígenas en el Noroeste de Argentina (Barbara Göbel, Instituto Ibero-Americano, Berlin)

Extracción de Recursos Naturales en Territorios Indígenas
(Pablo Ortiz, GTZ / Universidad Andina "Simon Bolivar", Quito)

Vorstellung neuer ADLAF-Mitglieder

1) Schmidt, Elmar

Elmar Schmidt studierte Hispanistik, Hispanoamerikanistik und Neuere Deutsche Sprachwissenschaft an den Universitäten in Saarbrücken und Sevilla. Danach arbeitete er als wissenschaftlicher Mitarbeiter am Lehrstuhl für hispanistische Literaturwissenschaft an der Universität Saarbrücken. Seit 2006 ist er als wissenschaftlicher Mitarbeiter am Lehrstuhl für Iberoromani-sche Literatur- und Kulturwissenschaft an der Universität Bonn beschäftigt. Er promoviert zum Thema "Der Rifkrieg in der spanischen und marokkanischen Gegenwartsliteratur". Schwerpunkte in der Lateinamerikanistik sind u.a. lateinamerikanische Literatur und Umweltdiskurse (Natur und Kultur im Spiegel von Text und Film), moderne und postmoderne Literatur, Indigenismus, Comicforschung und fantastische Literatur.

Publikationen u. a. zu Umweltdiskursen bei Luis Sepúlveda, Homero Aridjis, Juan Rulfo, Rodrigo Fresán und im mexikanischen Dokumentarfilm, zu José María Arguedas und zu Miguel Ángel Asturias.

Kontakt:

Elmar Schmidt, M.A.
Universität Bonn / Institut VII / Romanistik
Am Hof 1
D-53113 Bonn
Tel +49 228/73-7058
Fax +49 228/73-1691
eschmidt@uni-bonn.de
www.hispanistik.uni-bonn.de



Mitteilungen der Institutionellen ADLAF-Mitglieder und des Vorstands

1) Ethnicity, Citizenship und Belonging in Lateinamerika Internationale Tagung vom 04.-08.10.2010 in Bonn

Das vom BMBF geförderte Kompetenznetz Lateinamerika hat zum 01.04.2010 seine Arbeit aufgenommen und ist ab sofort unter der Internetadresse www.kompetenznetz-lateinamerika.de zu erreichen.

Das Kompetenznetz veranstaltet dieses Jahr die erste seiner jährlichen Tagungen. Sie wird organisiert vom Teilprojekt B des Kompetenznetzes der Universität Bonn und findet vom 04. - 08.10.2010 im Interdisziplinären Lateinamerikazentrum (ILZ) im Zentrum für Entwicklungsforschung (ZEF) der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn statt.

Die Tagung hat das Ziel, das bisherige Verständnis der Konzepte Ethnicity, Citizenship und Belonging zu diskutieren. Definitionen für diese Schlüsselbegriffe sind bislang fast nur innerhalb einzelner Disziplinen und regional ausgerichteter Fallstudien entwickelt worden. Doch die Phänomene, die durch diese Konzepte beschrieben werden, ergeben sich gerade aus regionenübergreifenden Beziehungen. Zudem ist für ein gemeinsames theoretisches Konzept die globale und vergleichende Betrachtung wichtig. Mit der Tagung soll die gemeinsame Erarbeitung eines disziplinär und regional übergreifenden theoretischen Konzeptes zu den drei Schlüsselbegriffen initiiert werden.

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Geschäftsführerin Sarah Albiez.

2) Research Concept of desiguALdades.net

desiguALdades.net is an international, interdisciplinary, and multi-institutional research network. It addresses phenomena of social inequalities that are embedded into transregional social configurations and that need to be analyzed within theoretical and methodological frameworks going beyond the nation state. By putting the emphasis on the interdependencies between different

world regions, *desigualdades.net* aims at overcoming the methodological nationalisms that until now have dominated research on social inequality. From such a perspective, Latin America is a highly interesting and relevant region to be studied. First of all, Latin America has been characterized by severe and highly persisting forms of social, economic, and cultural inequalities throughout its history. Simultaneously, the subcontinent as a whole and the phenomena of social inequality in particular are affected by profound dynamics of transregionalization, related to different phases of globalization.

Last but not least, it is the dynamism of Latin American research on social inequality itself that makes Latin America a privileged region for developing a network on transregional phenomena of social inequalities. Concepts such as *dependencia* and marginalization contributed significantly to a global debate on interdependent social inequalities. Today, new perspectives on social inequalities are being developed in Latin American social sciences.

On a theoretical level, they combine structure and power-oriented approaches as well as knowledge- and culture-oriented approaches in order to overcome dualisms of structure and agency. The current Latin American debates focus on (1) the phenomenon of ongoing persistence and even accentuation of socio-economic inequalities despite a general economic growth, (2) a shift from a purely economic understanding of social inequality towards one that acknowledges the multiple forms of power asymmetry by integrating noneconomic dimensions of social inequality, such as culture, ethnicity, 'race', and gender, and (3) the link between the question of social inequality and the growing relevance of environmental issues for social inequalities at a global level. *desigualdades.net* aims at connecting these different research lines within a comprehensive research design on interdependent social inequalities in Latin America.

Whereas Latin American social sciences are well known for being highly receptive to theoretical traditions and developments of German and European social sciences, the new perspectives on social inequalities developed by Latin American social scientists, have so far only been marginally taken into account in German debates on social inequality. German research traditions on social inequalities have for a long time played a leading role in debates on social inequality and have contributed main theoretical frameworks for the analysis of social inequality: economy-oriented class analysis (Marx), concepts of social stratification related to status and prestige (Weber, Dahrendorf, Geiger), and approaches on processes of de-proletarianization and nivellation (Schelsky). Nowadays, the debate is even more diversified, including



approaches on social milieus, lifestyles, individualization, and social fields. While emphasizing the multidimensional configurations of social inequalities and proposing a systematic analytical combination of structure and power, the global dimensions of social inequality have been rather neglected by German social scientists. It is a major objective of *desiguALdades.net* to promote a systematic transatlantic dialogue between these two epistemic communities. Thus, the basic impetus of *desiguALdades.net* is not only to push for a paradigmatic shift in the research on social inequalities by including transregional interdependencies, but also to create networks and interlinkages between different, formerly separated or only loosely connected research threads. This will contribute to the development of new theoretical and methodological perspectives on social inequalities.

Central Research Questions and Dimensions

desiguALdades.net is guided by two central research questions: (1) To what extent is the distribution of resources and the access to aspired social positions in Latin America shaped by global and transregional interdependencies, in addition to local, regional, and national ones? (2) To what extent does the embeddedness of social inequalities into transregional interdependencies create enduring power differences and unequal opportunities for the social, economic, and political participation of the respective individuals, communities, or societies? In order to work on these two central questions, *desiguALdades.net* analytically differentiates between three distinct dimensions of social inequality: socio-economic inequalities (Research Dimension I), socio-political inequalities (Research Dimension II), and socio-ecological inequalities (Research Dimension III). In the beginning, research in the network will be organized according to these three dimensions, providing the network with a clear structure. In the course of the project, however, the analytical separation between the three dimensions will be given up in favor of a comprehensive perspective, focusing on the systematic interdependencies between the different dimensions of social inequality. The research on socio-economic dimensions of social inequalities (Research Dimension I) takes a clear structural perspective. The basic approaches derive from political economics and sociology. However, the interdisciplinary design of *desiguALdades.net* explicitly welcomes contributions from history and legal studies as well.

The research on socio-political dimensions of social inequalities (Research Dimension II) takes a pronounced power-analytical perspective while addressing (trans)regional representations, experiences, and negotiation processes of social inequalities. This perspective is mainly inspired by contributions from political sciences, sociology, ethnology, social anthropology, history, and legal studies.

The research on socio-ecological dimensions of social inequalities (Research Dimension III) looks at the environment as the prism of social inequalities influenced by transregional interdependencies (as it is, for example, the case with soybean production or globalized mining). The analysis of power and knowledge as pursued by approaches within social anthropology, human geography, and sociology is at the core of this research dimension.

Emphasizing the transregional interdependencies of social inequalities, each research dimension will be confronted with theoretical and methodological challenges. These will be systematically addressed in the Cross-cutting Research Dimension: Theory and Methodology. Here, research will focus on new temporal configurations of social inequalities, be they synchronic or diachronic, as well as on new spatial configurations, be they local, national, regional, or global. The aim of the fourth research dimension is to systematize translocal and transregional entanglements in the field of social inequalities. On a methodological level, the fourth research dimension aims at developing new research designs and methodological approaches for analyzing transregional flows and connections that shape local phenomena of social inequality in Latin America such as multi-sited research, comparative research, or global ethnography. These approaches must be able to systematically integrate both structure- as well as agency-related dimensions of globalization and transregionalization. This will be realized by an active participation of all three other research dimensions and all disciplines involved in the network. Research projects of doctoral students and of postdocs should contribute directly to one or more of the four research dimensions. In the following the research program of the respective research dimension shall be spelled out in detail to give some examples for possible research projects.

Research Dimension I: Socio-Economic Inequalities

- Socio-economic inequalities in a globalized economy: Since colonization, Latin America has always been part of an interdependent global economy. However, its position in the system of international division of labor has changed significantly throughout the course of its 'entangled history'. Besides research on the historical dimension, we focus on the recent reorganization of world trade. In many cases, this has led to an increase of socio-economic inequalities and to new interdependencies between economic processes in different world regions. Due to this reorganization, Latin America is integrated again into the global economy mainly as a provider of natural resources, carrying specific risks as well as opportunities to different social groups. In



addition, new transregional interdependencies emerge, such as transpacific socio-economic interdependencies, constituting new systems of transregional inclusion and exclusion.

- Socio-economic inequalities and financial crises: Instabilities of the (global) financial markets have shaped the region's patterns of inequality to a significant extent. The continent looks back on a long history of financial crises, the current global financial crisis just being one of them. Financial crises have contributed to the high volatility of growth and income as well as to relatively low long-term growth rates when compared internationally. In that perspective, economic crises have strengthened the persistence and increase of poverty and inequality in Latin America.

- Socio-economic inequalities and liberalization: Latin America in the past decades has served as a laboratory for radical market-oriented reforms, with strong liberalization towards domestic and international markets. In this regard, one example of interdependent inequalities to be studied are price increases for relevant consumer goods and services in the context of foreign direct investments, causing a significant increase in costs especially for poorer households.

- Interdependent flows due to migration and remittances: While Latin America has been a continent for immigration for centuries, the recent enormous 'export' of migrants towards industrialized countries has caused a significant transnational redistribution in the last decades. This redistribution includes a large inflow of financial transfers with highly mixed effects, but also social remittances, understood as a complex set of ideas, practices, identities, and social capital. Both play a central role in reshaping local, communal, and individual configurations of social inequality. At the same time, migration can also be understood as part of the formation of new transnational production chains. Family economies for example are transnationalized through their integration in transnational care economies, in which (mostly female) migrants from Latin America and other low income countries take over care work within families of high income countries.

Research Dimension II: Socio-Political Inequalities

- Social inequality and construction of otherness: Since colonization, social exclusion in Latin America has been based on the construction of cultural, ethnic, and racialized otherness. Categories such as indio, mestizo, mulato, and criollo, as well as racialized gender and class constructs are at the core of social segregation and stratification processes, defining the position of

different population groups in the social field. Moreover, these ethnicized, racialized, and genderized categories have influenced socially exclusive policies on education, welfare, urban development, poverty reduction, and the law, implemented by state and non-state actors. At the same time, however, these discriminating categories have been appropriated and positively redefined by social movements and form today the symbolic and discursive basis for new political identities and protests against social inequalities. It is obvious that these categories have been formed within complex trans-regional and global discursive spaces. It has to be asked how these globally constituted categories are negotiated in Latin America at local and regional level and how these negotiations shape processes of social segregation and exclusion.

- Welfare state, social movements, and citizenship: In Europe, working-class movements and other social movements have successfully worked towards the institutionalization of social and urban projects. In the twentieth century, social guarantees were created, national legislations complemented with social legislations, and important welfare state institutions established. In contrast, in Latin America social movements were not always powerful enough to integrate their political struggles into the nation building project and could only establish fragile alliances and interfaces with the state. Due to this lack of legally guaranteed economic and social rights, which was further strengthened by the structural adjustment programs and state downsizings since the 1980s, non-governmental actors and organizations, among them different forms of community and neighbourhood (self-help) organizations and social movements, as well as international and transnational actors are increasingly involved in the delivery of education and other welfare and social services. Among these 'new' actors, a broad range of transnational actors, such as the Catholic Church, new evangelical communities, international think tanks, local/international non-governmental organizations, and transnational networks of migrants have come to play an important role in the negotiation of socio-political rights.

- Public sphere and global communication: Articulation and negotiation of inequalities passes through the public sphere. At the same time, access to the public sphere itself is marked by structural inequalities, giving different social groups different possibilities to raise their voice and make it heard. While the concept of public sphere has been developed as linked to the nation state, the increasing globalization of media and in particular the web-based digital technologies with global reach have opened new dimensions for cross-



border and transregional articulation. While this should not too rapidly be mistaken for a 'global public sphere', *desigualdades.net* will explore how this increased participation of transnational voices impacts on the inequalities in access to the public sphere as well as on the negotiation of inequalities.

- **Global legal structures:** In the late twentieth and the early twenty-first century, Latin America has experienced a wave of formal democratization, accompanied by constitutional reforms and the introduction of new social rights. However, it is questionable whether Latin American nation states have the capacity to actually implement these new rights. In this context, new forms of legal arrangements, which transcend national legal frameworks, increasingly function as legal and discursive sources for claiming rights and entitlements at a local level. This is true for the body of 'negative' civil rights which has been successfully anchored into a global human rights system. But also other, legally more fragile entitlements based for example on charters of social rights and development agendas of national and multilateral organizations increasingly influence globally interdependent legal arrangements. How these entitlements are negotiated locally and regionally and how they affect the inequality between different groups at national and regional level but also between different world regions has not been investigated sufficiently so far. *desigualdades.net* puts the research focus on the interdependencies between the changed legal framework, redistributive battles on different levels, and different concepts and practices of citizenship such as *ciudadanía*, a concept that includes not only the complete range of social economic and cultural rights, but additionally integrates a subjective, agency-oriented perspective on rights.

- **State formation and international interventions:** Through the practices and policies of its institutions, the Latin American state has reinforced and frequently perpetuated rather than alleviated existing socio-political inequalities. This is due to the underlying social structures and resources that formed the basis of the regional state formation processes. In such a context, international interventions within the field of development cooperation, humanitarian aid, or transnational security arrangements ever since have had direct consequences for processes of (re)distribution of social, cultural, and economic resources at local level. Such interventions can reduce social cleavages, but may also contribute to their accentuation or even produce new ones. At the same time, Latin America has served, and still serves, as a laboratory for modernity in which specific political, institutional, and economic concepts and practices are tested and then re-imported.

Research Dimension III: Socio-Ecological Inequalities

- Environmental conflicts in a globalized economy: The natural resource question is not a new one for Latin America. Since colonization, Latin America has been the arena of severe conflicts on the access, use, and distribution of natural resources. Today, however, these conflicts have gained a new quality, since an increasingly deterritorialized and interdependent global economy has produced new and more complex settings and processes of actors, institutions and regimes involved in these conflicts. On the one hand, globalization has intensified the competition on scarce natural resources on a global, regional, and local level. For example, Latin America has gained importance as a provider of natural resources (e.g. soybeans, minerals) for the expanding Asian economies with strong impacts on local societies. On the other hand, through global discourses on environmental protection (e.g. climate change, biodiversity) and the transnationalization of indigenous rights, awareness on the cultural and social values of ecosystems has grown. Pressure is raised on national and local governments to protect environments as common goods. Conflicts on globalized mining and tourism are increasing as they put local resource use patterns and resource rights at risk. Key issues are the unequal access to resources and the unequal distribution of resource values and gains. Therefore one research question of the network is whether the increasing transnational interdependencies of resource use lead to an intensification of economic, social, and cultural inequalities at regional and local level.

- Unequal distribution of environmental risks and environmental costs: Environmental risks and environmental costs are not socially neutral but have to be understood as the result of both, political and economic structures, regulations, and negotiation processes. At present, they are even literally de-located to less powerful regions and more vulnerable social groups. The social (re)distribution of environmental risks and costs (e.g. local impacts of climate change; agro-export of virtual water and nutrients; local water depletion and land degradation by mining) needs further investigation. Which control mechanisms exist at different political and spatial levels and how do they affect the distribution of environmental risks and costs? It also has to be asked which clashes and social cleavages are related to the exploitation and valorization of natural resources on the one hand, and to the protection against natural catastrophes and the management of environmental risks on the other. On the basis of local case studies, the network wants to analyze the unequal distribution of environmental risks and environmental costs. It also wants to gain a better understanding on the impact growing transnational



interdependencies have on the unequal distribution of capabilities to handle environmental risks and recover from natural catastrophes.

- **Socio-ecological inequalities and knowledge:** If environmental problems and debates are seen as socially constructed and as embedded into trans-regional interdependent configurations of social inequality, power, and knowledge aspects have to be put to the center of analysis. The geopolitics of knowledge in relation to cultural, social, and economic appropriation of nature are a key issue of the network. For example, the impacts of transnational interdependencies on unequal access to as well as the applicability of environmental knowledge will be studied. Another key issue of the network is how profits, coming from the exploitation of natural resources, are socially distributed according to ethnic, gender, and class lines and how they are spatially distributed on local, regional, and transregional levels. In addition, it will be analyzed how phenomena of social inequality are related to the social imaginary and to cultural practices—mobility, concepts of nature, local practices of using natural resources—of individual and collective social actors.

Cross-cutting Research Dimension: Theory and Methodology In addition to the three thematic research dimensions, a fourth research focus concentrates on cross-cutting theoretical and methodological questions. The main objectives of the crosscutting research dimension are a critical examination of:

- **Macro-sociological and historico-comparative approaches to social inequalities.**

Especially those approaches have to be critically re-read that explicitly deal with the entangled character of social transformation processes in different world regions, and that highlight both connections and disconnections, junctures and disjunctures in global configurations of social inequalities. Additionally, the focus will be on creatively re-examining works from area and regional studies regarding their potential contribution to research on global interdependencies.

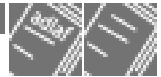
- **Current debates on social inequalities, particularly of those approaches dealing with the transnationalization of social inequalities, with the aim to extrapolate their concepts of boundary making, social, political, and symbolic inclusion/exclusion, and social transformation.**

- **Current debates on social inequalities in Latin America by elaborating the ways how they integrate the transnational dimension of social inequality. The focus will be on the connections that are drawn between transformation**

processes on a macroeconomic, macro-political, and macro-societal level on the one hand, and the emergence of transnational constellations on the other. Further objectives of the fourth research dimensions are:

- The elaboration of a theoretical and methodological framework that is able to adequately grasp both the global and the historical dimensions of social inequalities in Latin America. A central question that needs to be addressed is how Latin America's particular position within global socio-economic and political contexts relates to the persistence and even to the growth of extreme forms of social inequalities.
- A critical reflection on the basic categories of sociological thought and their methodological implications. The notion of society, as used for a long time, has been related intimately to the idea of the unity of a territorially bounded nation state, a population living within this territory, and their distinctive and shared cultural identity and expressions. This 'container concept' of society has been challenged by the changes that globalization has brought about for the constitution of social formations and processes of identity construction. But also other concepts such as upward and downward social mobility as well as social inclusion and exclusion turned out to be based on problematic assumptions. They have mainly focused on formal sector employment, private property, and individual rights, thus having a specific gender, class, and ethnic bias. desiguALdades.net takes up the challenge of deconstructing the methodological nationalisms and the different biases inherent in these concepts for adequately describing and analyzing transnational, transregional, and multidimensional interdependencies of social inequality in Latin America.
desiguALdades.net

Research Network on Interdependent Inequalities in Latin America
c/o Zentralinstitut Lateinamerika-Institut
Freie Universität Berlin
Rüdesheimer Str. 54-56
D-14197 Berlin, Germany
Tel. ++49 (0)30-838-53069
Email: contacto@desiguALdades.net
<http://www.desiguALdades.net/>



Allgemeine Mitteilungen

1) Studien zu Lateinamerika

Die ADLAF-Mitglieder Prof. Dr. Andreas Boeckh, Prof. Dr. Hans-Jürgen Burchardt, Prof. Dr. Anika Oettler, Prof. Dr. Nikolaus Werz und Prof. Dr. Heidrun Zinecker haben eine neue wissenschaftliche Reihe mit dem Titel "Studien zu Lateinamerika" begründet. Die Reihe wird im renommierten Nomos-Verlag herausgegeben.

Die Reihe bietet für die bundesdeutsche Lateinamerikaforschung ein Publikationsforum. Sie ist sowohl für herausragende Qualifikationsarbeiten (Dissertationen, Habilitationen) wie auch für Publikationen von renommierten Lateinamerikaforschern gedacht, die aus den akademischen Disziplinen Politikwissenschaft, Soziologie, Geschichtswissenschaften, Volkswirtschaftslehre, Ethnologie und Geographie kommen. Die Herausgeber/innen gewährleisten durch ein sorgfältiges und zugleich zügiges Begutachtungsverfahren hohe wissenschaftliche Standards und laden ein, sich bei Interesse an einer Veröffentlichung an eine/n der Herausgeber/innen zu wenden.

2) Stellenausschreibung

An der Universität Kassel ist am Fachbereich Gesellschaftswissenschaften im Fachgebiet Internationale und intergesellschaftliche Beziehungen (Prof. Dr. Hans-Jürgen Burchardt) zum

01.08.2010

eine Qualifikationsstelle für eine/n
Wiss. Mitarbeiter/in (TV-H 13)

befristet für zunächst 3 Jahre mit der Möglichkeit der Verlängerung um weitere 3 Jahre zu besetzen.

Die Stelle ist grundsätzlich teilbar.

Insofern können sich Interessenten bewerben, die sowohl eine Habilitation als auch eine Promotion (TV-H 13 ½) anstreben.

Aufgaben: Wissenschaftliche Dienstleistungen in Lehre und Forschung auf dem Gebiet der Internationalen Politik mit Schwerpunkt Nord-Süd-Beziehungen.

Voraussetzungen: Qualifizierter Hochschulabschluss vorzugsweise in den Gesellschaftswissenschaften. Erwünscht sind ferner: Gute Beherrschung der spanischen und englischen Sprache; Studien- und Forschungserfahrung im außereuropäischen Ausland (vorzugsweise Lateinamerika), Drittmittel-Erfahrung, Mitarbeit an Forschungsvorhaben und in der universitären Selbstverwaltung.

Auskünfte zu den weiteren Bewerbungskriterien und der Bewerbungsfrist erhalten sie auf der Homepage des Fachgebiets unter:
<http://www.international.uni-kassel.de/de/aktuelles.html>

3) Cátedras de Profesores Invitados, 2010-2011 Instituto de Iberoamérica, Universidad de Salamanca

El Instituto de Iberoamérica de la Universidad de Salamanca lanza un año más la convocatoria del programa de cooperación científica con América Latina en el marco de su Programa de Máster y Doctorado en Estudios Latinoamericanos. El objetivo es reforzar los lazos académicos que ya viene manteniendo con la comunidad latinoamericana. Por ello, en el curso académico 2007-2008, el Instituto creó tres cátedras en los campos de Literatura, Ciencia Política y Economía, a partir de los cuales, docentes e investigadores especialistas en el área latinoamericana, formarán parte del programa docente del Master en Estudios Latinoamericanos. Las Cátedras son las siguientes:
 Cátedra de Ciencia Política Federico Gil
 Cátedra de Economía Tomás de Mercado
 Cátedra de Literatura Latinoamericana Miguel de Unamuno

Descripción de las Cátedras

Cada una de las Cátedras estará dotada con un total de 5.000 • brutos, debiendo cada profesor ocuparse de organizar y costearse todos los gastos (viaje, estancia, seguro médico, entre otros).



Los profesores a los que se les otorgue las Cátedras desarrollarán una estancia de entre 2 y 3 meses en Salamanca durante el periodo comprendido entre febrero y mayo de 2010.

Los candidatos deben proponer un curso de un total de 3 ECTS (unas 25 horas de clase presencial en total) que será impartido en español durante el período en el que realice su estancia en Salamanca. Este curso deberá encajar dentro del conjunto de asignaturas optativas ofertadas por el Programa de Máster en Estudios Latinoamericanos del Instituto de Iberoamérica de la Universidad de Salamanca. Por ello es muy importante que los interesados revisen los perfiles de dichas asignaturas indicados en esta propuesta.

Los candidatos se comprometen, además, a participar activamente en las actividades organizadas por el Instituto (conferencias, seminarios, talleres) y, específicamente, a impartir una sesión del Seminario de Investigación que versará sobre una publicación propia reciente o un trabajo en el que el investigador esté trabajando y aún no se encuentre publicada. La Comisión Académica del Programa puede solicitar al investigador que dicho texto original pueda ser utilizado para su difusión como documento de trabajo del Instituto.

Requisitos para ser candidato/a

1. Los candidatos/as deben ser doctores.
2. Deben ser docentes o investigadores especializados en el estudio de América Latina que ejerzan en centros o universidades fuera del ámbito educativo español.

Procedimiento de Solicitud

El candidato/a deberá precisar la duración y el período en el que desea realizar la estancia y su solicitud deberá ser acompañada de:

- a) carta de motivación (donde justifique su interés en participar en la Convocatoria);
- b) certificado de pertenencia a una universidad o centro de investigación;
- c) currículum vitae
- d) Propuesta de actividades a desarrollar vinculadas al Programa, que incluya los datos del curso propuesto (programa docente, lecturas de consulta, entre otros datos) y los de la sesión del Seminario de Investigación que ofrece participar (un título del trabajo a presentar y un resumen de 10 líneas que describa el contenido del mismo); y
- e) dos cartas de presentación y referencia de colegas de su disciplina.

En esta convocatoria se valorarán de manera preferente las propuestas de Cátedras que: a) en Economía estén centradas en temas de emigración o cooperación internacional; b) en Ciencia Política traten sobre reformas institucionales, elecciones y democracia; y c) en Literatura Latinoamericana se refieran a temas y autores de los siglos XX y XXI.

Las propuestas para el curso universitario 2010-2011 deben enviarse por correo electrónico antes del 30 de mayo de 2010 y deben dirigirse a:

Cátedras de Profesores Invitados
Instituto de Iberoamérica
Universidad de Salamanca
iberoame@usal.es

Para solicitar cualquier información complementaria, pueden dirigirse a: Flavia Freidenberg, Directora Académica del Máster en Estudios Latinoamericanos, flavia@usal.es

La Comisión Académica del Programa realizará la selección de las candidaturas y comunicará su decisión antes del 15 de junio de 2010 a través de la página web del Instituto y en carta personalizada a los beneficiarios seleccionados, quienes deberán en un plazo de 5 días expresar su interés de aceptar la selección realizada por la Comisión. Asimismo, la Comisión Académica podrá designar también candidaturas suplentes, para el caso de que alguno de los ganadores rechazara su selección.

4) Stipendien zur Promotion

Die Heinrich-Böll-Stiftung und die Hans-Böckler-Stiftung schreiben in Kooperation mit dem Promotionskolleg "Global Social Policies & Governance" der Universität Kassel

Neun Stipendien zur Promotion zum Schwerpunkt:

Die Nord-Süd-Beziehungen aus sozial-ökologischer Perspektive

aus.



Weitere Informationen zu den thematischen Schwerpunkten des Kollegs und Hinweise zu den Bewerbungsmodalitäten und -fristen erhalten Sie unter

<http://www.social-globalization.uni-kassel.de/aktuelles.php>

Das Kolleg lädt alle Interessierte am **1. Juli 2010 ab 14-18 Uhr** in Kassel zu einer Informationsveranstaltung ein, an der die Bewerbungsbedingungen vorgestellt werden und Interessierte die Möglichkeit haben, eine erste Ideen-skizze für ein Forschungsvorhaben zu diskutieren.

Fahrtkosten (Bundesbahnbelege) nach Kassel werden erstattet. Interessenten melden sich bitte per e-Mail mit dem Betreff "Nord-Süd-Kolleg" bis zum **11. Juni 2010** mit einer maximal zweiseitigen Projektskizze mit Bezug auf einen der vier Forschungsschwerpunkte aus dem Kollegkonzept und einem einseitigen Kurz-CV als pdf.beim Kollegsprecher Prof. Dr. Hans-Jürgen Burchardt www.international.uni-kassel.de [burchardt@uni-kassel.de] an.

Studierende in der Endphase oder kurz nach Abschluss ihres Studiums mit Interesse an den Kollegthemen und Promotion werden ausdrücklich zu einer Teilnahme an der Informationsveranstaltung eingeladen!

5) Bericht überLateinamerikagespräche "Lateinamerika: Ein unsicherer Kontinent?", Weingarten, 5. - 7. Januar 2010:

Fast drei Jahrzehnte nach Beginn der Demokratisierungsprozesse ist die Frage nach "Sicherheit" vor dem Hintergrund extrem hoher Mord- und Kriminalitätsraten und der damit einhergehenden Verunsicherung der Bevölkerung für zahlreiche lateinamerikanische Länder zu einem zentralen Problem geworden. In den diesjährigen Weingartener Lateinamerikagesprächen, erstmals unter der Leitung eines neuen Teams (Hans-Jürgen Burchardt, Universität Kassel und Ingrid Wehr, Arnold-Bergstraesser Institut Freiburg/ Universität Freiburg) wurden die definitorischen und konzeptionellen Ebenen von (Un-)Sicherheit aus unterschiedlichen Perspektiven und auf verschiedenen politischen Ebenen erörtert.

In mehreren Vorträgen und Diskussionsbeiträgen wurde das Moment einer begrenzten Staatlichkeit aufgrund einer mangelnden Durchsetzung des Gewalt-

monopols als Problem identifiziert, um Sicherheit als öffentliches Gut bereitzustellen. Weitere zentrale Herausforderungen für viele lateinamerikanischen Staaten sind die weit verbreitete Korruption in staatlichen Institutionen, veränderte gesellschaftliche Rahmenbedingungen im Kontext langfristiger Entwicklungs- und Modernisierungsprozesse sowie die zunehmende Privatisierung von Sicherheit. Der Ruf nach einem starken Staat wurde dabei keineswegs als eine adäquate Lösung angesehen, erinnert er doch an die repressiven und menschenrechtsverletzenden Politiken der Diktaturen sowie an die Mano Dura - Politiken vieler aktueller Regierungen. Kontrovers diskutiert wurde die mögliche Überwindung der diagnostizierten Defizite staatlicher Herrschaft im Sicherheitsbereich. Hierbei gelte es, Herrschaftsstrukturen zu etablieren, die öffentliche Güter für die Mehrheit der Bevölkerung zur Verfügung stellen können. Regional übergreifende Sicherheitskonzepte und die gemeinsame Bearbeitung transnationaler Kriminalität vor dem Hintergrund entgrenzter Marktmöglichkeiten im Zuge des globalisierten neoliberalen Kapitalismus gestalten sich aufgrund divergierender Interessen und latenter Spannungen sowie der problematische Übertragung von Souveränitätsansprüchen aber als schwierig.

Deutlich wurde die Notwendigkeit, Diskurse und Konzepte über Sicherheit stärker vor dem Hintergrund und als Ausdruck gesellschaftlicher Herrschaftsverhältnisse und hegemonialer Deutungsmacht der Eliten zu untersuchen und zu dekonstruieren. Einerseits werden (vermeintlich) integrale Konzepte demokratischer Sicherheit mit Fokus auf individueller Sicherheit dazu benutzt, zivilgesellschaftliche Akteure als Surrogate für staatliche Aufgaben mit einzubeziehen. Andererseits werden soziale Probleme durch deren diskursive Betonung von der politischen auf die sicherheitspolitische Agenda gehoben und damit andere Maßnahmen legitimiert (securitization).

Deren strukturelle Ursachen von Unsicherheit und Gewalt werden damit unter dem Deckmantel der Sicherheitspolitik nicht mehr ausreichend thematisiert. Von Bedeutung ist hier zum Beispiel der Zusammenhang zwischen restriktiver bzw. repressiver Migrations- und Drogenregime in den Ziel- bzw. Hauptabsatzländern und der damit einhergehenden Exterritorialisierung sozialer Probleme. Ebenso darf sich die Analyse von Gewaltkontrolle in Nachkriegsgesellschaften nicht alleine auf (direkt betroffene) Täter und Opfer konzentrieren, sondern muss die tiefer liegenden strukturellen Ursachen, historisch gewachsenen gesellschaftlichen wie politischen Bedingungen sowie Pfadabhängigkeiten mit berücksichtigen.



Ingrid Wehr und Hans-Jürgen Burchardt entwickelten einige Leitideen für die weitere Beschäftigung mit der Sicherheitsproblematik in der Region. Ingrid Wehr verwies auf die Dringlichkeit einer De-Zentrierung der lateinamerika-bezogenen Staatsforschung, um die Bedingungen der gesellschaftlichen Ent-eignungs- und Aneignungsprozesse vor dem Hintergrund multipler Modernen und postkolonialer Entwicklungspfade durchsetzen zu können. Zentrale Fragestellungen sind hierbei die Reproduktion der dominanten Elitenkoalitionen und Herrschaftskonstellationen, die anhaltenden sozioökonomischen Ungleichheiten trotz der massiven Ausweitung politischer Teilhabe sowie die blockierten Prozesse zu einer vertieften Demokratisierung. Hans-Jürgen Burchardt betonte, dass die Hervorhebung von ‚Sicherheit‘ im dominanten Diskurs nicht selten auch zur Legitimation von Maßnahmen "präventiver Repression" meist ohnehin exkludierter Akteure und zur Verschleierung der zugrunde liegenden gesellschaftlichen Inklusions- und Exklusionsprozesse diene. Beide plädierten dafür, die Analyse der Sicherheitsproblematik stärker in die Untersuchung der grundlegenden Herrschaftsverhältnisse einzubetten. Erst durch eine Fokussierung auf die der eklatanten Ungleichheit zugrunde liegenden Inklusions- und Exklusionsprozesse ließe sich die entscheidende Frage nach der staatlichen Einhegung der hohen Gewalttaten in der Region beantworten. Aufgabe der Sozialwissenschaften sei es darum, die Folie der Sicherheitsdebatte aufzubrechen, nach integralen und mehrdimensionalen Sicherheitskonzepten zu suchen, die soziale und wirtschaftliche Aspekte mit berücksichtigen (menschliche Sicherheit) sowie vor allem exkludierte Gruppen als gesellschaftliche Akteure und nicht als "Sicherheitsproblem" wahrzunehmen.

Die mittlerweile etablierten Weingartener Lateinamerikagespräche boten auch dieses Jahr ein Forum, in dem in offener Atmosphäre kontrovers diskutiert und sich über ein aktuelles Thema mit Hilfe systematischer Analysen, transdisziplinären Ansätzen und einer bemerkenswerten Methoden- und Theorienpluralität ausgetauscht werden konnte.

Der Ansatz des neuen Tagungsteams liegt hierbei auf einer stärkeren Verknüpfung der eher wissenschaftsorientierten Veranstaltung mit Themenbereichen aus Entwicklungszusammenarbeit, Bildung und Politik, einer nachhaltigeren Vernetzung innerhalb der deutschsprachigen Lateinamerikaforschung sowie auf der Förderung vor allem junger WissenschaftlerInnen. Die knapp über 60 TeilnehmerInnen aus Politik und Wissenschaft bewerteten die Themen- und ReferentInnenauswahl als sehr gut oder gut. Die Beiträge der Tagung werden in einem Sammelband bei Nomos erscheinen.

Ein ausführlicher Bericht und Kontakt findet sich unter:

<http://www.international.uni-kassel.de/de/aktuelles.html>

Kongresse, Tagungen, Veranstaltungen

- 1) VI Congreso de CEISAL,
Independencias - Dependencias - Interdependencias,
Toulouse, 30 de Junio - 3 de julio de 2010

El Consejo Europeo de Investigaciones Sociales sobre América Latina (CEISAL) y el Institut Pluridisciplinaire pour les Études sur l'Amérique Latine à Toulouse (IPEALT) tienen el agrado de saludar cordialmente a la comunidad académica internacional latinoamericanista y los invita a participar en el VI Congreso de CEISAL, que se realizará en la ciudad de Toulouse, entre el 30 de Junio y el 3 de julio de 2010, con el gentil auspicio de la Universidad de Toulouse. Con la temática Independencias - Dependencias - Interdependencias, se trata de posibilitar que investigadores europeos y latinoamericanos presenten y desarrollen temas y cuestionamientos llevados a cabo en sus centros respectivos. De hecho, en 2010 se conmemoran tanto bicentenarios de los primeros pasos independentistas de las repúblicas latinoamericanas, como el centenario de un acontecimiento tan relevante como la Revolución mexicana que abrió espacios novedosos en términos de educación, de política, de relaciones socioeconómicas, de literatura, etc., también para el resto del continente.

Para más información (programa, inscripción, alojamiento ...) véase la página web del congreso: <http://w3.ceisal-congreso2010.univ-tlse2.fr/>

Presidente de CEISAL

Klaus Bodemer (ADLAF, Berlin y GIGA-ILAS, Hamburgo)

Coordinadora Principal del VI Congreso

Modesta Suárez (IPEALT, Toulouse)



2) **CONGRESO CIENCIAS, TECNOLOGÍAS Y CULTURAS. DIÁLOGO ENTRE LAS DISCIPLINAS DEL CONOCIMIENTO. MIRANDO AL FUTURO DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**
29 de octubre a 01 de noviembre de 2010,
SANTIAGO - CHILE

SIMPOSIO: El espacio social urbano contemporáneo - cambios y desafíos para la ciencia y la política

Organizadores

Dra. Irene Molina, Profesora Asociada Instituto de Estudios de Vivienda y Urbanismo, Universidad de Uppsala, Suecia, y profesora de la Universidad Academia de Humanismo Cristiano, Chile, irene.molina@ibf.uu.se
Prof. Dr. Rainer Wehrhahn, Instituto de Geografía, Universidad de Kiel, wehrhahn@geographie.uni-kiel.de
Dra. Ximena Galleguillos, Instituto de Geografía, Universidad de Kiel, ximegalle@googlemail.com

Presentación

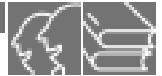
Las políticas de la región latinoamericana de las últimas décadas han supuesto - con algunas excepciones - el desarrollo desenfrenado de las urbes en manos de las inmobiliarias y de otros diversos intereses económicos. Existe un flujo permanente de entrada y salida de personas de las ciudades, y al tiempo, se puede observar personas con características específicas de clase, género, etnicidad, etc., en un nivel más local de los barrios, en los cuales los más desposeídos deben resolver sus necesidades de vivienda e infraestructura urbana con variados grados de intervención del Estado y/o de la sociedad civil. Por un lado los procesos, la imagen, la percepción y los imaginarios de la ciudad van cambiando constantemente; por otro, la tradición latinoamericana de intervención reguladora del espacio urbano a través de la planificación urbana ha ido perdiendo protagonismo. La realidad social y ambiental de las ciudades presenta problemas serios desde el punto de vista de la segregación y la fragmentación social y étnico-racial. Algunos de los problemas urgentes a resolver son las desigualdades de género, la accesibilidad para las personas con disfuncionalidad, la contaminación ambiental en sus múltiples expresiones, el tratamiento de desechos, el transporte y la provisión energética.

¿Qué relación existe - o debiera existir - entre la percepción de la ciudad por sus habitantes y el manejo de éstas por parte de sus autoridades? ¿Cuáles son las herramientas disponibles desde el punto de vista de las teorías y metodologías científicas para abordar tales desafíos? ¿Qué rol pueden jugar las ciencias sociales, espaciales y naturales en el diseño de nuevas estrategias de acción incluyendo la participación activa de la comunidad para conseguir una ciudad sobrevivible? El presente simposio invita a participar con ponencias a todos los profesionales interesados en temas relacionados con el saber urbano actual en un sentido amplio, creativo e interdisciplinario. Al cabo del congreso los organizadores del simposio tienen el propósito de realizar una publicación con trabajos seleccionados.

Información general

El congreso contemplará como idiomas el español, el portugués, y el inglés. Los resúmenes de quienes deseen presentar ponencias deberán ser enviados a los/as coordinadores/as del simposio elegido, antes del 31 de mayo 2010. Los resúmenes deben ser de 10-15 líneas, tamaño 12, interlineado 1,5, Times New Roman, indicando nombre del autor y pertenencia institucional y dirección de correo electrónico. La aceptación o rechazo y el envío de las cartas correspondientes dependerá de quienes coordinan los simposios. Podrán participar sólo académicos/as con grado universitario y docencia en educación superior. No se recibirán resúmenes con más de dos autores/as, ni se emitirán certificados para más de dos autores/as por ponencia.

Podrán encontrar el simposio mencionado en la página web del congreso: <http://www.internacionaldelconocimiento.org/index.php>



Veröffentlichungen

A) Einzelmitglieder

1) Birle, Peter:

Peter Birle (Hrsg.): Lateinamerika im Wandel. Baden-Baden: Nomos 2010.

Peter Birle/Vera Carnovale/Elke Gryglewski/Estela Schindel (Eds.): Memorias urbanas en diálogo: Berlín y Buenos Aires. Buenos Aires: Heinrich Böll Stiftung Cono Sur/ buenoslibros 2010.

Peter Birle: Zwischen Integration und Fragmentierung: Regionale Zusammenarbeit in Lateinamerika. In: ders. (Hrsg.): Lateinamerika im Wandel. Baden-Baden: Nomos 2010, S. 75-98.

Peter Birle: Argentinien und Brasilien zwischen Rivalität und Partnerschaft. In: Aus Politik und Zeitgeschichte 12/2010, S. 3-8.

Peter Birle: Zwischenstaatliche Konflikte in Südamerika vom 19. Jahrhundert bis heute. Ursachen, Lösungsansätze, Perspektiven. In: Lothar Mark/Erich G. Fritz (Hrsg.): Lateinamerika im Aufbruch. Eine kritische Analyse. Oberhausen: Athena-Verlag 2009, S. 123-136.

2) Rinke, Stefan:

Stefan Rinke: Revolutionen in Lateinamerika. Wege in die Unabhängigkeit 1760-1830 (München: Beck 2010).

Lateinamerika erkämpfte sich vor rund 200 Jahren seine Unabhängigkeit von den europäischen Kolonialmächten Spanien, Portugal und Frankreich. Von der Sklavenrevolution in Haiti über die langwierigen Unabhängigkeitskriege im spanischen Amerika bis hin zur unblutigen Emanzipation Brasiliens erzählt der Band die Geschichte Lateinamerikas an einem zentralen Wendepunkt in seiner atlantischen Verflechtung.

3) Wink, Georg:

Wink, Georg 2009. Die Idee von Brasilien: Eine kulturwissenschaftliche Untersuchung der Erzählung Brasiliens als vorgestellte Gemeinschaft im Kontrast zu Hispanoamerika [=Hispano-Americana - Geschichte, Sprache, Literatur, Bd. 38]. Frankfurt am Main u.a.: Peter Lang, 367 S., zahlr. Abb., ISBN 978-3-631-58741-6

Brasilien ist in Lateinamerika ein Sonderfall. Das portugiesische Besitztum erlangte seine Unabhängigkeit als Kaiserreich und es zerfiel nicht wie Hispanoamerika in eine Vielzahl von Einzelstaaten. In Benedict Andersons viel beachteter These von der Nation als vorgestellte Gemeinschaft bleibt es aus diesem Grund als "interessante Ausnahme" ausgeklammert. Gehört Brasilien also nicht zur Avantgarde der neuweltlichen Republiken, in denen erstmals die Nation idealisiert und diskursiv konstruiert wurde? Die hier unternommene Untersuchung zeigt, dass Brasilien eine andere neuweltliche Erzählung in einer jahrhundertealten Tradition ist, die ebenfalls als dominanter Diskurs Legitimationsgrundlage gleichermaßen von Reich und späterer Republik bilden konnte: Als Idee eines Paradieses und zukünftigen Imperiums, das Europas Zivilisation beerben und einen Gegenpol zu Hispanoamerika darstellen sollte.

B) Institutionen

1) Friedrich-Ebert Stiftung:

FES PERSPEKTIVE „Lateinamerikas gespaltene Gesellschaften: Sozialer Wandel durch linke Regierungen?“ (Autorin: Simone Mayer)
download: <http://library.fes.de/pdf-files/iez/07149.pdf>

2) Ibero-Amerikanisches Institut

Iberoamericana. America Latina - España - Portugal. Ensayos sobre letras, historia y sociedad. Notas. Reseñas iberoamericanas. Año 2009, Nueva época, No. 36 Diciembre de 2009



Artículos y ensayos: Sven Schuster: Las políticas de la historia en Colombia: el primer gobierno del Frente Nacional y el "problema" de La Violencia (1958-1962); Rita de Maeseener: Celebrar, tragar, amamantar lo cubano: los contextos culinarios en Cecilia Valdés de Cirilo Villaverde; Laura Scarano: Automoribundia de Ramón Gómez de la Serna: heterodoxia autobiográfica de un vanguardista insólito; Nádia Velleda Caldas/Flávio Sacco dos Anjos: A Seguridade Social rural como um seguro agrícola: alcances previstos e imprevistos de uma política pública no sul do Brasil; **Dossier: Nanofilología: todo el universo en una sola frase;** Ottar Ette: Presentación; David Lagmanovich; El microrrelato hispánico: algunas reiteraciones; Julio Prieto: Less is more: bondades de lo breve en el Río de la Plata; Ottmar Ette: Perspectivas de la nanofilología; Marcel Vejmelka: Mínimos, múltiplos, comuns - a ordem do mundo segundo João Gilberto Noll; Yvette Sánchez: nanofilología. Miniaturización fractal; Foro de debate: Ida Danciu: De Berlín a Madrid, hablando de una necrópolis cubana: entrevista a Antonio José Ponte; Oniel Francisco Díaz Jiménez: Las campañas de la elección intermedia de 2009 en México. Contexto político-institucional y tendencias en las prácticas de campaña electoral; Igor Vivero Ávila: Los partidos políticos mexicanos después de las elecciones de 2009: retos y perspectivas; **Notas. Reseñas iberoamericanas:** Josef Opatry: Cincuenta años de la Revolución Cubana.

Bibliotheca Ibero-Americana, Band 132

Robert Folger / Stephan Leopold (eds.): Escribiendo la Independencia. Perspectivas postcoloniales sobre la literatura hispanoamericana del siglo XIX. Frankfurt am Main: Vervuert 2010. Hallándose la descolonización en América ante el problema de no poder ser recuperación de un pasado precolonial -siendo ése un pasado precolombino y autóctono-, tampoco puede prescindir de las estructuras y jerarquías coloniales, entre ellas, la lengua castellana. A esto se suma que los estados postcoloniales fueron entes políticos que aún no habían logrado una clara autodefinición -y esto ni a nivel de los terrenos, ni a nivel de los discursos-. De ahí que las prácticas simbólicas, tales como la prensa y la literatura, desempeñaron un papel clave en la constitución de estas comunidades postcoloniales, ya que crearon la ilusión de un espacio temporal común, compartido por los lectores a la hora de la lectura. Sin embargo, esta literatura no puede funcionar de una manera simple y unívoca: lo que sería lo propio -la cultura española, el indígena, el negro y "la chusma"- a menudo juega el papel del otro, mientras que el otro -la cultura francesa, anglosajona y, en el caso de Martí, también la estadounidense- funciona como instancia de identificación. Así nos encontramos ante dos fenómenos estudiados extensivamente en la teoría postcolonial -el othering y la mimicry-, que son los que constituyen, a menudo de una manera aporética, la escritura de la independencia.

Call for papers

1) 5. Treffen deutschsprachiger Südamerika- und KaribikforscherInnen

Hiermit eröffnen wir den Call for Papers für das 5. Treffen deutschsprachiger Südamerika- und KaribikforscherInnen, das vom **29.9. - 3.10.2010 in Marburg / Lahn** stattfinden wird. Veranstaltet wird dieses Treffen vom Fachgebiet Völkerkunde des Instituts für Vergleichende Kulturforschung der Philipps-Universität Marburg und dem Förderverein ‚Völkerkunde in Marburg‘ e.V.

Das Treffen soll nicht nur den wissenschaftlichen Austausch zu aktuellen Themen und Debatten der Südamerikaforschung fördern, sondern ganz gezielt auch NachwuchswissenschaftlerInnen ein Forum bieten, ihre Forschungsprojekte zur Diskussion zu stellen. Darüber hinaus soll auch wieder Raum für die Präsentation von ethnologischen Filmen geboten werden. Wir würden es sehr begrüßen, wenn die Filmemacher im Rahmen der Präsentation ihrer Filme auch für Fragen und Diskussion zur Verfügung stehen würden. Abstracts zu den Workshops, Kontaktdaten der WorkshopleiterInnen und Informationen rund um die Tagung können Sie auch auf der Tagungshomepage unter der Adresse:

<http://www.uni-marburg.de/suedamerikanistinnentreffen.html> finden. Diese Seite wird bis zur Tagung laufend aktualisiert. Ab sofort können Sie sich dort auch zur Tagung anmelden.

Bitte wenden Sie sich mit Ihren Vorschlägen bis zum 30.4.2010 direkt an die WorkshopleiterInnen.

Falls Sie Ihren Vortrag keinem dieser Workshops zuordnen können, besteht die Möglichkeit, Ihren Vorschlag dem Tagungskomitee (suedamerika2010@staff.uni-marburg.de) zu unterbreiten. Auch Vorschläge für Filme richten Sie bitte mit Angabe von Titel, kurzer Inhaltsangabe, Dauer und Format an das Tagungskomitee.

Folgende Workshops sind vorgesehen:

Astronomie und Mathematik in Südamerika und Mesoamerika
Koordination: Harald Gropp (Heidelberg)

Brain Drain und Bevölkerungsentwicklung in Südamerika
Koordination: Jan Höffler (Göttingen)



Debating animism, Perspectivism, and the Construction of Ontologies.
 Coordination: Ernst Halbmayer (Marburg), Discussant: Laura Rival (Oxford)

Die Bedeutung von Informations- und Kommunikationsmöglichkeiten in Lateinamerika, Koordination: Eliane Fernandes Ferreira (Marburg)

Diskurse, Konzepte und Methoden der Nachhaltigkeitsforschung in Lateinamerika: Im Spannungsfeld zwischen Theorie und Praxis ökologischer/wirtschaftlicher Nachhaltigkeit und sozialer Gerechtigkeit
 Koordination: Lisa Ringhofer (Klagenfurt)

Empowerment – ein nutzbares Konzept für lateinamerikanische Demokratien?, Koordination: Sophie Haring (Passau), Irene Kögl (Passau)

Erinnerungskulturen in Lateinamerika
 Koordination: Franka Bindernagel (Berlin), Antje Gunsenheimer (Bonn), Nadia Zysman (Berlin)

„Extraktivismus“: vom Raubbau zu Fair Trade
 Koordination: Wolfgang Kapfhammer (Marburg)
 Filme lesen. Medienanthropologischer Workshop
 Koordination: Dagmar Schweitzer de Palacios (Marburg), Ulrike Bieker (Marburg)

Forschungen und ihre Geschichte(n). Wissenschaftshistorischer Workshop zur Südamerikanistik
 Koordination: Michael Kraus (Berlin), Beatrix Hoffmann (Berlin)

Geschlechter-Bilder über die einfachen Leute
 Koordination: Maria Lidola (Berlin), Anne Ebert (Berlin)

Hänsel und Gretel in Lateinamerika: Fossilien, Hybride, Aktualisierung und deren Dokumentation
 Koordination: Swintha Danielsen (Leipzig), Katja Hannß (Konstanz), Sonja Gipper (Nijmegen)

Indigene Sprachen und Minderheitensprachen in Lateinamerika und der Karibik, Koordination: Nathalie Böcker, Achim Schumacher

Nachhaltigkeit in der Arbeit mit indigenen Völkern im Cono Sur.

Koordination: Volker von Bremen (München), Georg Grünberg (Wien)

Soziale Bewegungen und Transformation in Lateinamerika
Koordination: Dario Azzellini (Linz), Raina Zimmering (Linz)

Territorialität und Widerstand
Koordination: Josef Drexler (München)

Träume, Treks und Trips: Tourismus in Lateinamerika
Koordination: Bruno Illius (Berlin)

(Post-)Konfliktdynamiken in Lateinamerika - interdisziplinäre Debatten aus lokaler Perspektive
Koordination: Sylvia Karl (Marburg)

Visuelle Objekte zwischen lokaler Produktion und globaler Zirkulation
Koordination: Manuela Fischer (Berlin), Ingrid Kummels (Berlin), Karoline Noack (Bonn)

Zusammenarbeitsprojekte Museen und Indigene Gemeinschaften - sharing cultural heritage
Koordination: Andreas Schlothauer (Berlin), Claudia Augustat (Wien)
Fragen rund um die Tagungsorganisation richten Sie bitte an das Marburger Tagungskomitee.
Email: suedamerika2010@staff.uni-marburg.de, Tel. 06421 28 22036

- 2) First Bi-Annual Conference of the International Association of Inter-American Studies (IAS)
Transnational Americas: Difference, Belonging, Identitarian Spaces, University of Duisburg-Essen, Germany
November 11 - 13, 2010**

National borders and transnational relations have long been of central importance to the Americas. From Simón Bolívar's idea of a "gran patria" to Franklin Delano Roosevelt's "Good Neighbor Policy" and the work of the Organization of American States there is a long history of both theoretical and practical approaches to fostering transnational relationships and forms of cooperation. However, U.S. exceptionalism/imperialism and isolationist policies throughout the Western Hemisphere have often overshadowed in-



ter-American relations and prevented approaches beyond dichotomies. In recent decades, massive migration movements, the transnational orientation of media along with the rise of New Media and the onset of the Information Age, an inter-American culture industry, the transnationalization of business and economy, trans-border consumer culture, cosmopolitan writers, artists and performers, governmental and non-governmental organizations, as well as transnational alliances like those of the New Indigenous Left have promoted the crossing of multiple borders in the Americas. Yet localist and regionalist tendencies, separatist movements, or gated communities uphold the primacy of smaller entities.

Transnational interconnections are simultaneously being intensified and hampered; they are a highly complex (and a highly politicized) matter. In order to explore the intricate dynamics of transnationalism in the Americas, Border and Transborder Studies, Area Studies, Postcolonial Studies, Popular Culture Studies, Urban Studies, Economics, Sociology, Anthropology, Political Science and numerous other academic disciplines have joined literary, cultural and media studies in initiating a lively and fruitful interdisciplinary dialogue on questions of difference, belonging, and identitarian spaces. Those are central to analyzing the impact of transnational developments on individual, communal, and national identities.

With a focus on past and present transnational developments in the Americas, the conference seeks to conceive of the New World beyond the scope of nation states-relationally and transnationally. Considering shared experiences and issues (e.g. indigenous heritage, Black Atlantic, condition of coloniality, history of inequalities, multicultural societies, transnational media and economies, glocal approaches etc.) it seems imperative to think in inter-American terms. With this goal in mind, the conference will address the following issues:

ACADEMIC APPROACHES:

- o theories of national, cultural, regional, communal, individual identity and belonging
- o methodologies for analyzing transnationalism (e.g. the "reciprocal method")
- o identity politics (Bourdieu, Wacquant etc.)
- o Inter-American Studies as comparative Social/Area/Cultural/Literary/Media Studies
- o Ethnic Studies and ethnic identity in the context of transnationalism

CONTEXTS AND BACKGROUNDS:

- o policies and practices of national and cultural identity and diversity (incl. exceptionalism)

- o belonging and citizenship
- o the Political Left in Latin America as opportunity or peril
- o activities and goals of social movements in favor of or opposed to transnationalism
- o human rights in the transnational Americas
- o migration
- o transnational flows of capital, goods, and labor
- o the economic and social impact of transnationalism
- o transnational crime, narco-traffic
- o changing urban spaces: ghettoization, gated communities, transborder metropolitan areas
- o identitarian spaces: diasporic communities, long-distance nationalism, enclaves
- o the Caribbean as a special case/laboratory of transnationalism
- o political, economic, social, cultural approaches to internal and national borders
- o obstacles to inter-American cooperation

NEGOTIATIONS:

- o negotiations of national (and other) identities in literature, music, the arts, performance
- o the geopolitics of knowledge; cultural imperialism; brain drain
- o transnational media (policies), New Media
- o lifestyles, sexuality, and everyday practices in the context of transnationalism
- o transborder feminism
- o the continuing impact of coloniality; the postcolonial condition
- o processes of creolization, hybridization, mestizaje

3) Coloquio Internacional «Revistas, ideas, intelectuales y redes». México, del 27 al 28 de enero de 2011.

Organizado por el Proyecto «Revistas, intelectuales y redes en la historia de México», Cuerpo Académico Historia Intelectual del Departamento de Humanidades, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Cuajimalpa.



Los ejes centrales del coloquio son los siguientes:

1) Revistas, ideas e intelectuales: Entendemos a las revistas como nudos-espacios que permiten la formación de redes, a través de una de sus funciones académicas más sustanciales: la difusión de ideas-texto. En relación con estas ideas- texto nos interesa introducir una perspectiva de investigación que, además del análisis propio de las ideas, incorpore a su estudio los lugares y contextos de su enunciación.

2) Revistas, intelectuales y redes: En correspondencia con lo anteriormente establecido, nos interesa estudiar los esfuerzos colectivos de grupos de intelectuales interesados en establecer intercambios académicos de toda índole, teniendo como medio fundamental y transmisor para el logro de estos objetivos a las revistas. Desde esta perspectiva, concebimos a las revistas como el germen de comunidades académicas en sentido amplio: intelectuales, editores y empresarios culturales, autores, lectores/críticos y comités editoriales. Quienes escriben en las revistas generalmente se agrupan en redes intelectuales, o grupos de académicos o científicos que, de acuerdo con algunas categorías del campo de la historia intelectual se pueden asociar o definir como humanistas, científicos sociales y científicos de las ciencias naturales, hombres de letras o propiamente intelectuales.

Contacto:

Dr. Aimer Granados

Universidad Autónoma Metropolitana-Unidad Cuajimalpa

Departamento de Humanidades

División de Ciencias Sociales y Humanidades

Pedro Antonio de los Santos 84, esquina con Gobernador Tornel

Colonia San Miguel Chapultepec, Delegación Miguel Hidalgo

C.P. 11850, Ciudad de México, México

Teléfono: +52 55 16 67 33, ext. 114.

Correo electrónico: aimergnds@gmail.com

Formulario de inscripción:

Completar y enviar en un archivo adjunto por correo electrónico a aimergnds@gmail.com los siguientes datos:

COLOQUIO, REVISTAS, INTELECTUALES IDEAS Y REDES

Apellido:

Nombre:

Institución a la que pertenece:

Máximo grado alcanzado:

Dirección electrónica:

Teléfono:

Domicilio:

Eje temático:

Título de la ponencia:

Indicar si necesita instrumental técnico para su exposición: Retroproyector / Cañón / Otro:

Fechas importantes:

Envío de resumen de hasta 200 palabras antes del 30 de junio de 2010. El 15 de julio del año en curso, vía correo electrónico, se notificará las propuestas que han sido aceptadas para participar en el coloquio.

Ponencia: La ponencia en extenso deberá enviarse a más tardar, el 1 de noviembre de 2010. La ponencia deberá tener una extensión máxima de 20 cuartillas (cuadros, anexos y bibliografía), en letra Arial 12, espaciado interlineal de 1.5, en formato Word para Windows. Favor de preparar una exposición de máximo 15 min.

Comité académico:

Dra. Miruna Achim, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Cuajimalpa.

Dr. Alejandro Araujo, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Cuajimalpa.

Dr. Mario Barbosa, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Cuajimalpa.

Dra. Daniela Gleizer, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Cuajimalpa.

Dr. Aimer Granados, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Cuajimalpa.

Dr. Georg Leidenberger, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Cuajimalpa.

Dr. Carlos Illades, Universidad Autónoma Metropolitana

Coordinador del Coloquio:

Dr. Aimer Granados, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Cuajimalpa.

Atentamente,

Portal del hispanismo.

Impressum

Herausgegeben im Auftrag der ADLAF durch:

Ibero-Amerikanisches Institut
Preußischer Kulturbesitz
Potsdamer Straße 37
10785 Berlin

Vorsitzender der ADLAF:
Dr. Peter Birle

Kontakt:

Tel.: 266 45 3000 (Birle) / 266 45 1500 (Sekretariat)
Fax: 030 / 266 35 1550
adlaf@iai.spk-berlin.de

Internet: <http://www.adlaf.de/>

Redaktionelle und technische Bearbeitung: Alexandra Heindel

ADLAF-INFO ist eine Veröffentlichung der ADLAF für ihre Mitglieder
Sie ist nicht im Buchhandel erhältlich.

Redaktionsschluss für das Heft 2/2010 ist der **30.06.2010**